

# Rapport annuel 2019-2020



# Table des matières

<b>03</b>	Mot de la présidente
<b>05</b>	Mission
<b>06</b>	Services d'accueil et d'intégration
<b>23</b>	Services de francisation
<b>30</b>	Services d'employabilité
<b>37</b>	Conseil d'Administration
<b>37</b>	Nos bénévoles
<b>38</b>	Notre équipe
<b>40</b>	Nos partenaires
<b>42</b>	Nos bailleurs de fonds

# Mot de la présidente



*Bonjour à toutes et à tous,*

*Je suis heureuse de vous accueillir pour notre AGA exceptionnellement en ligne cette année. Comme vous le savez, la situation actuelle avec la pandémie de la COVID nous a amené tous à nous adapter et ALAC y est parvenu avec succès, même si cela n'a pas toujours été facile car les besoins de nos utilisateurs demandent parfois une présence physique. Mais cela est un défi qui est encore à relever.*

*Cette année encore, le Québec a reçu beaucoup de nouveaux arrivants et ALAC a grandement contribué à leur installation socio-économique, malgré les difficultés d'intégration qui demeurent. ALAC fait toujours preuve de grand professionnalisme et répond aux demandes de façon enthousiaste et efficace.*

*Cette année, nous avons accompagné près de 5000 personnes dans le cadre de nos programmes d'accueil, d'employabilité et de francisation. Nous notons encore une importante participation dans nos ateliers de conversation, ainsi qu'aux activités d'intégration sociale.*

*Notre organisme continue de s'impliquer dans son milieu, notamment dans le quartier de CDN où nous sommes actifs au sein de la Corporation de développement communautaire de Côte-des-Neiges, de la Table Emploi, du Comité de concertation interculturelle, de la Table Famille, du Centre d'éducation interculturelle et internationale du Cégep Marie-Victorin, des écoles du quartier et des groupes de femmes.*

*Notre partenariat avec le MIFI se poursuit également et nous continuons aussi à faire partie du CA du ROFQ et du ROSNA.*

Voici quelques chiffres :

- Francisation : 1625 personnes
- Accueil : 1925 personnes
- Emploi : 1202 personnes
- Autres : En ce qui concerne les groupes de conversation, les rencontres animées par des bénévoles ont eu 107 participations en français et 61 participations en anglais.

Nos ateliers de danse sont toujours très appréciés des participants et ont gagné en popularité. Nous avons offert 36 sessions pour un total de 575 personnes participantes. En plus des cours de salsa, bachata et merengue, des cours de tango ont commencé et ils sont tout aussi appréciés.

Cette année, nous avons changé de logo, ce qui a renforcé l'image d'ALAC. Il est à noter que l'équipe a été très enthousiaste dans ce processus et que par la suite, cette nouvelle image a été véhiculée avec succès, notamment grâce à la communication active des différents intervenants sur les réseaux sociaux.

Notre Conseil d'Administration, composé de personnes de grande expérience ayant des connaissances de la problématique d'intégration des personnes immigrantes, a largement contribué à accompagner, conseiller et soutenir la direction d'ALAC dans sa gestion. Je tiens d'ailleurs à remercier mes collègues : Georgina Kokoun, Jean-Pierre Desprez, Geneviève Plante et Moustafa Saad pour leur implication au sein du C.A. d'ALAC.

Je tiens aussi souligner l'apport continu de notre fidèle collègue Ramón Carrasco qui continue à accompagner la direction dans l'accomplissement des objectifs tracés par le C.A. Merci !

Cette année encore, nous continuons à collaborer étroitement avec nos partenaires et bailleurs de fonds. Nous concertons nos efforts afin de toujours mieux coordonner les services d'intégration pour les nouveaux arrivants. Au nom du C.A., je remercie nos bailleurs de fonds pour leur confiance et leur soutien à notre travail.

Et pour finir, ce qui est le plus important dans ces merveilleuses actions accomplies, c'est de remercier l'équipe extraordinaire d'ALAC, sans laquelle bien sûr, rien de tout cela n'est possible. C'est une équipe stable et motivée qui ne ménage pas les efforts pour arriver aux objectifs de la mission d'ALAC. Un grand bravo !

Merci à toutes et à tous.

Virginie Oger  
Présidente

# Mission

Accueillir la personne immigrante dès son arrivée et répondre à ses besoins immédiats.



Accompagner, aider, orienter et soutenir les personnes immigrantes et leurs familles dans leur processus d'adaptation et d'intégration socio-économique à la société d'accueil.



Favoriser leur intégration sociale et professionnelle en créant des projets novateurs et en mettant en œuvre des services diversifiés et adaptés à leurs besoins.



Favoriser la création des projets de formation linguistique, sociale ou professionnelle pouvant permettre l'insertion sociale et /ou professionnelle de personnes immigrantes défavorisées.



Défendre et promouvoir les intérêts des personnes dans le besoin exclues du marché du travail et/ou de la société.



# Services d'accueil & intégration

---

Le service d'accueil et d'intégration d'ALAC constitue l'un des trois piliers de l'organisme. L'équipe est composée de 5 conseillères en intégration, d'une intervenante sociale chargée des activités collectives et d'une agente d'accueil.

Le rôle des conseillères est d'accompagner et de soutenir les nouveaux arrivants dans leurs démarches d'intégration. Différents sujets sont abordés en rencontre individuelle, tels que les demandes d'allocations familiales, les crédits d'impôt, les documents essentiels, l'évaluation comparative des diplômes, le système scolaire, le regroupement familial, les permis de travail et d'études, ou encore le programme d'Aide financière aux études.

## Équipe d'intégration :

- Karine Barrette
- Gala Lutsenko
- Paula Mazzeo
- Mariona Gené Pablo
- Fernanda Bizzo
- Solveig Bourdeau-Pouplier
- Nazanin Navvabpour

La personne responsable des activités collectives, dont le poste a été créé en février 2020, a pour tâche d'organiser des ateliers, cafés-causeries, fêtes, sorties, etc., dans le but de faire connaître aux personnes nouvellement arrivées leur société d'accueil, et de favoriser le développement du réseau social.

Un nouveau poste a également été créé en 2020, soit celui d'agente d'accueil. Celle-ci est responsable d'accueillir les nouveaux participants se présentant au bureau ou nous téléphonant.

L'agente d'accueil s'assure aussi que la fiche participant est bien remplie et que nous avons le document d'immigration. S'il y a lieu, une mise à jour du dossier Ceriges est effectuée.

En résumé, la complémentarité des postes d'agente d'accueil, de conseillère en intégration, et d'intervenante responsable des activités collectives nous assure que nous répondons efficacement aux besoins des participants.

Voici maintenant quelques statistiques, permettant de mieux comprendre le profil des personnes utilisant nos services.

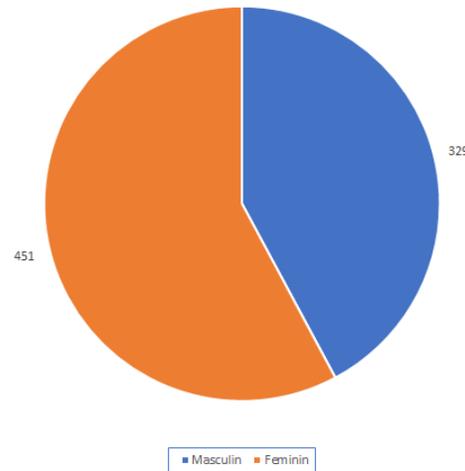
## **Accompagnement individuel**

Dans le cadre du Programme Réussir l'intégration PRINT 2019-2020, 1925 participants ont bénéficié d'un rendez-vous individuel. Parmi ceux-ci, 78 % des gens nous consultaient pour la première fois. Au total, 11 313 interventions ont été effectuées.

# Le service en chiffres

## Genre des participants

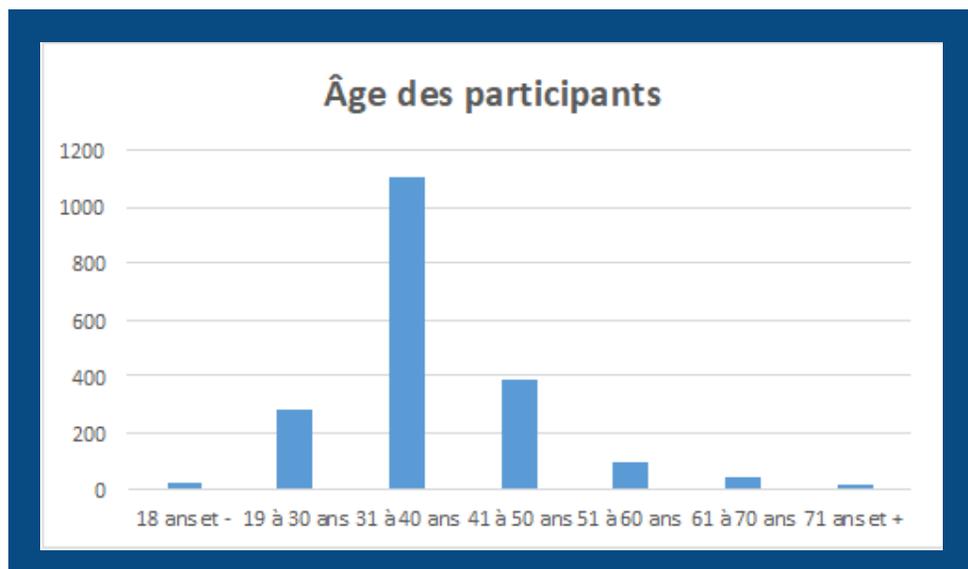
Tout comme les années précédentes, les femmes ont davantage fait appel à ALAC pour du soutien, de l'accompagnement et de l'information que les hommes.



## Âge des participants

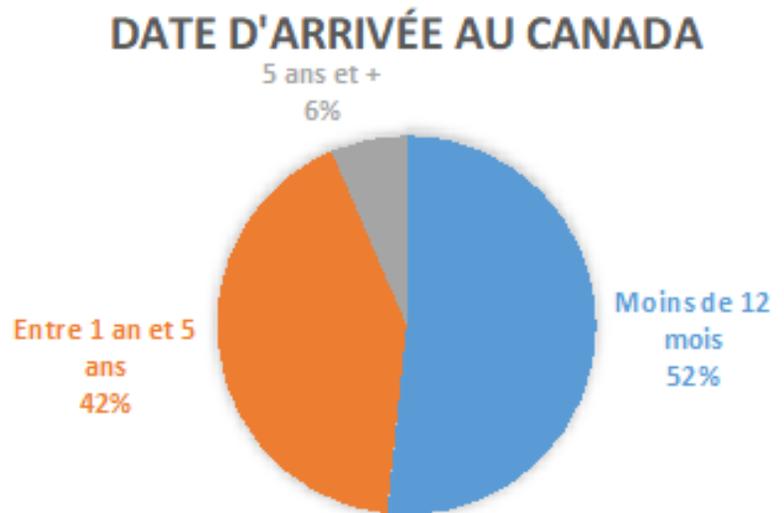
En ce qui a trait à l'âge des participants, 57 % de nos participants étaient âgés de 31 à 40 ans. Alors que seulement 9% des participants avaient entre 41 et 50 ans l'an passé, ce groupe d'âge a connu une hausse considérable, représentant 20% des participants cette année. 14% des personnes étaient âgées de 19 à 30 ans, alors que celles entre 51 à 60 ans représentaient 5%.

Finalement, les gens de moins de 18 ans, les personnes entre 61 et 70 ans et les participants âgés de plus de 71 ans ont été bien moindres, représentant respectivement 1%, 2% et 0,6% de nos interventions.



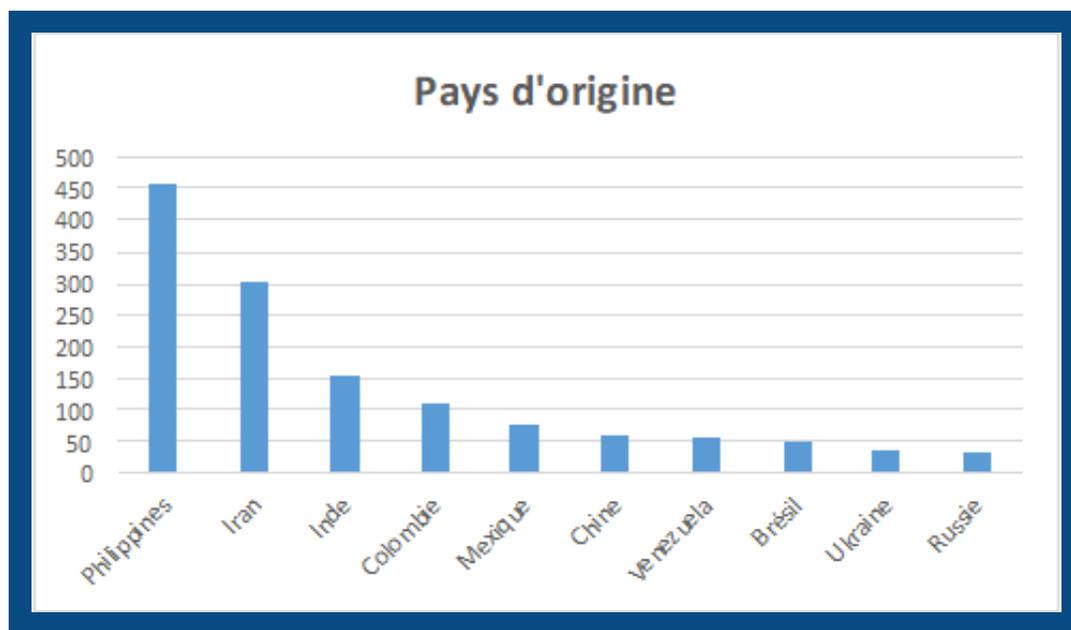
## Date d'arrivée au Canada

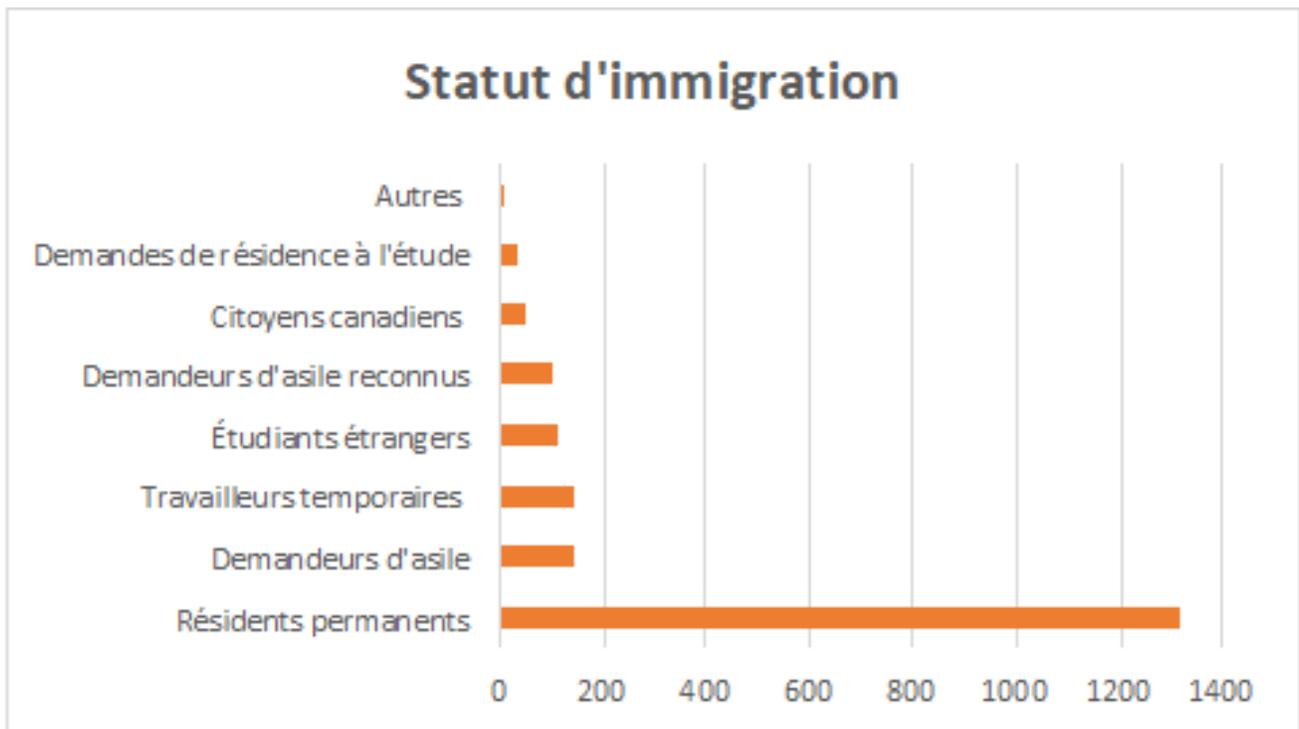
Il est possible de constater que les participants utilisant nos services sont majoritairement arrivés récemment au Canada. Ainsi, 52% des gens sont au pays depuis moins de 12 mois. Les personnes dont la durée de séjour au Canada se situe entre 1 et 5 ans représentent, quant à eux, 42%. Finalement, les participants vivant au Canada depuis plus de 5 ans ont constitué 6% des interventions.



## Pays d'origine

En ce qui concerne l'origine des participants, les données ont peu changé par rapport à l'année dernière. Ainsi, les Philippines ont encore le plus grand nombre de participants ayant bénéficié de nos services, avec 24%. Ils sont suivis de l'Iran (16%), puis de l'Inde (8%). Plusieurs de nos participants sont également originaires de la Colombie (6%) et du Mexique (4%). Parmi les pays les plus représentés, nous retrouvons ensuite le Venezuela, le Brésil, l'Ukraine et la Russie.





### Statut d'immigration

Concernant le statut d'immigration des participants, le nombre de résidents permanents a considérablement diminué par rapport à l'année dernière, passant de 88% à 68%. Les demandeurs d'asile ont connu une hausse, représentant 7,5% des demandes, comparativement à 4,5% pour 2018-2019.

Étant admissibles pour les services offerts dans le cadre du PRINT depuis juillet 2019, les demandes des travailleurs temporaires (7.5%), les étudiants étrangers (6%) et les citoyens canadiens (3%) ont également augmenté par rapport à l'an passé (respectivement 0,56%, 0,19% et 1,38%). Nous avons aussi reçu 5% de demandeurs d'asile reconnus, 2% de demandes de résidence à l'étude et 0,5% avec un statut Autres.

## SÉANCES DE GROUPE

Ce volet a pour but d'informer et de former nos participants sur les différents aspects de la société québécoise, ainsi que sur les sujets les plus importants pour réussir l'intégration. Les ateliers ont connu un grand succès cette année.

En 2019-2020, 14 séances de formation ont été réalisées sur divers sujets et ont attiré 283 participants au total. Voici les thèmes abordés :

- Marché du travail : les droits et des responsabilités des travailleurs (21 personnes)
- Aide financière aux études: mieux comprendre le programme prêts et bourses (3 reprises) (40 personnes au total)
- Bénévolat : la clé de la réussite d'intégration (16 personnes)
- Système scolaire québécois (15 personnes)
- Comment devenir membre des ordres professionnels de la santé au Québec (OIIQ /OIIAQ) (36 personnes)



- Système de santé du Québec (21 personnes)
- Salubrité et sécurité dans votre logement : informations et solutions (9 personnes)
- Atelier juridique : rencontre avec une notaire (29 personnes)
- Devenir Résident permanent : Permis de séjour temporaire (25 personnes)
- Agence Revenu Canada : Prestations pour les familles (16 personnes)
- Système fiscal canadien et les déclarations des revenus (2 reprises) (55 personnes)

Nous tenons à remercier les personnes-ressources provenant des organismes suivants, qui ont animé des séances :

- Alliance des Communautés Culturelles pour l'Égalité dans la Santé et les Services Sociaux (ACCÉSSS)
- Carrefour Jeunesse Emploi de Côte-des-Neiges
- Regroupement des organismes du Montréal ethnique pour le logement (ROMEL)
- Projet Genèse
- Corporation de développement communautaire de Côte-des-Neiges
- Service Canada
- Agence du Revenu du Canada
- Centre d'action bénévole de Montréal (CABM)
- Laurence Carrière-Marleau, Notaire



## PREMIÈRES DÉMARCHES D'INSTALLATION (PDI)

En partenariat avec le Ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration, ALAC continue d'offrir la séance Premières démarches d'installation. Bien que 15 séances étaient prévues en 2019-2020, 2 sessions d'information ont dû être annulées, car aucune personne n'était inscrite. En effet, il faut noter que les références effectuées par les agents du MIFI en cours ont baissé de façon importante en cours d'année et qu'un bon nombre de participants ont été recrutés par nos conseillères.

En 2019-2020, 99 personnes ont bénéficié de ces séances, alors qu'elles étaient 126 en 2018-2019 et 206 en 2017-2018.

## ACTIVITÉS COLLECTIVES

Créé en février 2020, le poste d'intervenante sociale, volet activités collectives, s'est arrimé avec le travail des conseillères en permettant de renforcer la connaissance de la société d'accueil de nos participants, ainsi que de favoriser les échanges interculturels, et la pratique du français.

Par le biais de l'organisation de sorties, d'activités, de projets participatifs, ou encore d'ateliers, la personne occupant ce poste a aussi eu le mandat de favoriser les rencontres dans un cadre convivial, et de limiter l'isolation que plusieurs immigrants rencontrent dans leur parcours. On peut notamment penser à la visite de la Grande Bibliothèque ayant eu lieu le 5 mars, avec cinq étudiants en francisation, ou encore à d'autres activités ayant malheureusement dû être annulées en raison de la COVID-19.

Une collaboration plus étroite avec diverses institutions et organismes montréalais sera également recherchée afin de permettre à nos participants d'explorer la société québécoise sous des facettes diversifiées.

Pour l'instant, les organismes Communautaire et MultiCaf ont été approchés, respectivement afin d'offrir des formations informatiques gratuites à nos participants en mai, et pour explorer les possibilités de collaboration au niveau de l'aide alimentaire, de la création d'ateliers culinaires, et d'un partenariat dans un programme de parrainage entre nouveaux-arrivants et aînés (Multi-Familles), où 20 familles avaient démontré un intérêt pour la séance d'information dans nos bureaux du 23 mars. Une artiste exposant au Musée des beaux-arts de Montréal avait également été contactée afin de faire une visite en expliquant son parcours migratoire et sa démarche artistique. Ces projets sont à diverses étapes de développement présentement.

Dans la prochaine année, plusieurs allées seront explorées, notamment par la création d'un programme de parrainage interculturel, des activités de bénévolat de groupe, des initiations aux sports et à la nature québécoise, et des visites artistiques, historiques et culturelles. Des événements familiaux, comme des épluchettes de maïs, ou des sorties au parc, sont également prévus. Voici tout de même quelques activités qui ont eu lieu durant l'année 2019-2020.



## JOURNÉE INTERNATIONALE DES DROITS DES FEMMES

Dans le cadre de la Journée internationale des droits des femmes, ALAC a organisé un évènement spécial sur l'empowerment et le leadership des femmes, auquel 25 participantes et 4 intervenantes ont pris part.

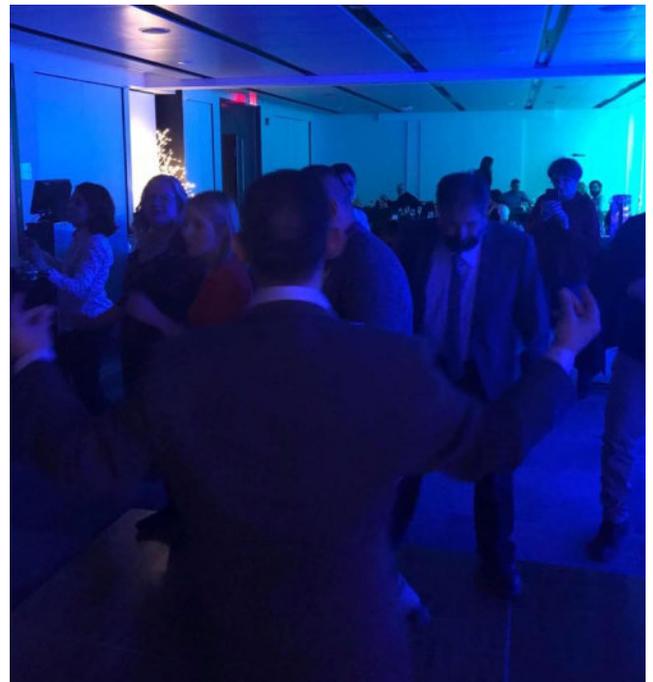
Tout d'abord, une intervenante de l'organisme Femmes du Monde à Côte-des-Neiges, Anahi Zaldivar, a animé la première partie de l'évènement, soit l'introduction sur l'origine de la commémoration de la Journée internationale des droits des femmes et son importance, suivie par une activité d'échange à propos des enjeux liés à l'égalité hommes-femmes. Ensuite, les témoignages de 6 femmes immigrantes ont permis d'ouvrir la réflexion et le débat sur différents sujets, tels que le concept de leadership, le processus d'émancipation ou les défis rencontrés en tant que femme immigrante. Un dîner collectif a mis fin à cette journée de solidarité et d'échanges très productive! Nous avons aussi eu la présentation d'une participante qui a joué des chansons à la guitare sur la thématique de la journée.

ALAC a également participé du comité d'organisation de la Journée internationale des droits des femmes de l'organisme Femmes du Monde à Côte-des-Neiges. Une conseillère en intégration était présente le jour de l'évènement et a animé un des groupes de discussion portant sur les revendications des femmes pour l'année 2020.



## FÊTE DE FIN D'ANNÉE

L'équipe d'ALAC a organisé une fête de fin d'année le 13 décembre 2019 pour les participants et leurs familles. Quelques professeurs des cours de francisation ont également participé. Nous avons accueilli environ 100 personnes pour célébrer l'événement et des bouchées et des boissons de différentes origines ont été partagées. Nous avons dansé sur différents styles musicaux, et à la fin de la soirée, nous avons fait un tirage au sort pour quelques cadeaux. L'activité a été très appréciée et les participants se sont bien amusés!



## CAFÉS-CAUSERIE

Les cafés-causeries ont débuté au mois de février 2020 avec une base bimensuelle. L'objectif était de pratiquer le français sur un sujet en particulier dans une ambiance agréable. Au total, 17 personnes ont assisté à une des deux séances réalisées. En raison de la pandémie de la Covid-19, l'activité a dû être arrêtée durant le mois de mars. Cependant, elle sera reprise en ligne pendant la période de confinement et reprendra probablement au retour au bureau.



## GLISSADE AU MONT-ROYAL

Le 1er février a eu lieu la sortie familiale au Mont-Royal. 18 participants ont assisté à une séance de sensibilisation environnementale animée par les Amis de la Montagne, suivie par une activité de glissade sur chambre à air. Finalement, les participants ont été invités à se rejoindre au chalet du Lac aux Castors pour prendre un chocolat chaud tous ensemble.



## CONCERTS DE L'ORCHESTRE CLASSIQUE DE MONTRÉAL

À la fin du mois d'octobre 2019, l'Orchestre classique de Montréal nous a contactés pour proposer une collaboration dans le cadre de leur programme Culture pour tous. À partir de décembre 2019, 25 participants d'ALAC ont pu assister à un des trois concerts de l'OCM, grâce à son offre de billets gratuits.



## GROUPES DE DANSE

Nos ateliers de danse sont toujours très appréciés par les participants. Ainsi, nous avons offert 36 sessions pour un total de 575 personnes.

Encore une fois, nous remercions sincèrement nos bénévoles, Virginia Otero, Maria Alejandra Rincon, Gérard Derminasyan et Carlos Socorro, sans qui cette activité ne pourrait continuer.



## ATELIERS DE CONVERSATION

En ce qui concerne les groupes de conversation, les rencontres animées par des bénévoles ont permis de rejoindre 107 participations pour les ateliers en français, et 10 ateliers de conversation en anglais, pour un total de 61 participants.

Nous tenons à souligner l'engagement de nos bénévoles, qui rendent ces ateliers possibles. Merci à Honorine Youmbissi pour les ateliers de conversation française, ainsi qu'à Sedigheh Fallah pour les ateliers en anglais !



# Partenariats

## **CENTRE D'ÉDUCATION INTERCULTURELLE ET INTERNATIONALE DU CÉGEP MARIE-VICTORIN**

En 2019-2020, nous avons continué à offrir nos services en intégration auprès des étudiants en francisation à temps plein au Centre d'éducation interculturelle et internationale du Cégep Marie-Victorin. Depuis l'année dernière, nous avons accepté la demande de la conseillère pédagogique du Cégep pour augmenter le temps de présence de notre conseillère en intégration, ce qui signifie que chaque mercredi, une conseillère a été présente au Cégep pour orienter les étudiants dans leurs démarches d'installation. Avec l'augmentation des classes de francisation, il y a eu encore une fois une haute demande pour nos services. Pour 2020-2021, nous avons donc accordé une deuxième journée de travail au Cégep afin que plus d'étudiants reçoivent les services d'intégration.

## **MAISON POUR FEMMES VICTIMES DE VIOLENCE**

Nous avons été contactés par une maison d'hébergement pour femmes victimes de violence, car la grande majorité des femmes utilisant leurs services étaient immigrantes, et vivaient souvent des situations problématiques avec leur statut d'immigration. Afin de soutenir les intervenantes y travaillant et de les outiller, une formation sur mesure a été créée et a été offerte aux employées afin de répondre à leurs besoins.

## ÉCOLE DES CINQ CONTINENTS

Depuis la rentrée scolaire, nous avons une conseillère d'intégration qui siège au Conseil de l'établissement de cette école primaire, située à proximité de nos bureaux.

Nous avons également participé à l'accueil des parents des nouveaux élèves des classes d'accueil et nous avons collaboré à la traduction en 5 différentes langues de l'information fournie par la directrice, Mme Benoît, ainsi que par les autres membres de l'équipe-école.

Pour une deuxième année, nos conseillères étaient présentes lors de l'assemblée générale de l'école, ainsi que lors de la première rencontre des parents pour la remise des bulletins. Encore une fois, des conseillères et bénévoles d'ALAC ont servi d'interprètes afin de faciliter les interactions entre parents et enseignants.

## PROGRAMME MILIEUX DE VIE FAVORABLES - PETITE ENFANCE

En partenariat avec le Ministère de la Santé et des Services Sociaux, ALAC a rejoint plus de 60 familles dans le cadre du programme Milieux de vie favorables (anciennement SIPPE). Elles ont été informées, sensibilisées et accompagnées dans leurs démarches d'installation et d'intégration, et informées entre autres des ressources disponibles en santé et services sociaux.

Les personnes accompagnées ont été sensibilisées aux pratiques parentales dans un contexte d'immigration et de chocs culturels, de même qu'aux services pour la petite enfance.

# Concertation

Pour marquer son implication dans le quartier, l'organisme continue de participer aux différentes tables de concertation locales. Cela nous permet de travailler en complémentarité avec les autres acteurs, et de contribuer à l'amélioration des conditions de vie des personnes immigrantes.

**En 2019-2020, l'équipe d'intégration a activement participé aux tables et comités suivants.**

- **Corporation de développement communautaire de Côte-des-Neiges (CDC de CDN).** Nous sommes membres du Comité exécutif depuis juin 2019 et participons régulièrement aux assemblées générales.
- **Comité de Concertation Interculturelle (CCI).** ALAC a participé activement au Comité de Concertation Interculturelle (CCI).  
Nous nous sommes impliqués lors de la traditionnelle Cérémonie de Bienvenue 2019 à la Maison de la Culture de Côte-des-Neiges, avec la participation d'une cinquantaine de nouveaux arrivants. À la mi-novembre, le comité a accueilli la chercheuse Asal Houda pour présenter le rapport *Les actes haineux à caractère xénophobe, notamment islamophobe* publié par la Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse. En janvier 2020, une activité était prévue en raison de la Semaine d'action contre le racisme: *Le CDN-Show: inclusion en lumière*. Toutefois, l'activité a été suspendue à cause de la Covid-19.
- **Table Famille de Côte-des-Neiges.** Nous continuons de collaborer avec les autres membres qui siègent la Table Famille, en participant aux rencontres, aux activités, et en travaillant à développer des projets communs.

- **Comité d'établissement de l'École 5 continents.** Nous sommes membres actifs du Comité.
- **Table de Concertation Jeunesse de Côte-des-Neiges.** Nous avons peu participé aux rencontres de la Table Jeunesse en 2019-2020, mais une conseillère est maintenant chargée de représenter l'organisme. Nous comptons donc être davantage présents en 2020-2021.

## FORMATIONS SUIVIES PAR L'ÉQUIPE D'INTÉGRATION

**Espace-Parents :** Deux conseillères en intégration ont participé à la première formation du projet Espace-parents, offerte par la TCRI. Le but ultime du projet est d'accompagner les personnes immigrantes dans l'exercice de leur rôle parental et de renforcer leur capacité d'adaptation afin qu'ils puissent soutenir pleinement leurs enfants. Nous souhaitons suivre la deuxième partie de la formation afin de pouvoir offrir les ateliers l'année prochaine.

**CERIGES :** Nous avons suivi une formation qui nous a permis d'en apprendre davantage sur l'utilisation de cet outil.

**Droits des travailleurs étrangers:** Nous avons participé à une formation sur les droits de travailleurs étrangers.

**Les logements sociaux - FECHIMM :** Une membre de notre équipe a participé à une formation sur les logements sociaux au Québec. Le guide Mieux connaître le logement social, destiné aux nouveaux arrivants, a été présenté.

**Les statuts d'immigration et les permis temporaires :** Nous avons participé à une formation, organisée par la TCRI et animée par un avocat.

# Services de francisation

## Équipe de Francisation:

- Yvonne Palm
- Susana Quiros
- Shaparak Naderi
- Angie Lorena Guerrero Martinez
- Maryam Shabafrooz

Fidèle à sa mission de soutenir les personnes immigrantes, ALAC offre les cours de français à temps partiel en partenariat avec le Ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration (MIFI) dans le cadre du Programme d'intégration linguistique pour les immigrants (PILI), dont l'objectif est de favoriser l'apprentissage et la maîtrise de la langue française comme langue d'intégration.

Ces cours sont gratuits et s'adressent aux résidents permanents, aux citoyens canadiens naturalisés, aux demandeurs d'asile, aux réfugiés acceptés et aux détenteurs d'un permis de travail ou d'études qui ont déjà reçu leur Certificat de Sélection de Québec.

Depuis le 1er juillet 2019, le MIFI a élargi l'admissibilité aux cours de francisation pour inclure les travailleurs temporaires et les étudiants étrangers, ainsi que leurs conjoints. D'autre part, à partir de la session d'été 2019, les étudiants à temps partiel sont admissibles à une allocation de formation (certaines conditions doivent être respectées) et l'allocation des frais de garde des enfants a aussi été augmentée.

La méthodologie utilisée privilégie l'approche communicative et favorise l'intégration et la familiarisation des personnes immigrantes avec les valeurs, la culture et le mode de vie québécois. Le matériel pédagogique employé est celui fourni par le MIFI, Québec Atout et Agir pour Interagir. Toutes les professeures et tous les professeurs sont mandatés par le MIFI. ALAC met aussi à la disposition des professeurs les outils nécessaires pour enrichir l'enseignement et l'apprentissage de la langue française.



Pour satisfaire la demande croissante de participation aux cours de francisation, nous disposons maintenant de sept salles de cours équipées de projecteurs et d'ordinateurs, ce qui nous permet d'offrir quatre sessions de cours par année d'une durée de 11 semaines chaque session. Les cours ont une intensité variant de six à 12 heures par semaine, le matin, l'après-midi ou le soir. Les tableaux ci-après présentent le nombre des élèves par cours à chaque session pour la période avril 2019 – mars 2020.



## PRINTEMPS 2019

PROFESSEUR	SIGLE DU COURS	HORAIRE	No. D'ÉTUDIANTS
Germain Nyada	109-1	AM	20
Christine Fouchault	209-1	AM	20
Martin Provost	212-1	AM	20
Christian Nenciovici	312-1	AM	20
Cyrille Bienvenu Banackissa	312-2	AM	19
Véronique Barbet	412-2	AM	19
Valérie Flageul	112-1	PM	20
Aline Ménard	112-2	PM	20
Alfred Ouellet	212-2	PM	20
Ghada Ghazzaoui	412-1	PM	20
Temenuga Nedeva	109-1	SOIR	18
Constance Chatchou	109-2	SOIR	17
Djamal Souami	109-3	SOIR	19
Lottin Wekape	106-4	SOIR	18
Christian Nenciovici	206-1	SOIR	20
Sassia Haouam	206-3	SOIR	20
Alfred Ouellet	306-4	SOIR	20
Camelia Tocaciu	409-3	SOIR	20
<b>TOTAL</b>			<b>350</b>



## ÉTÉ 2019

PROFESSEUR	SIGLE DU COURS	HORAIRE	No. D'ÉTUDIANTS
Elizabeth Stuart	109-2	AM	14
Christian Nencovici	112-1	AM	20
Ghada Ghazzaoui	212-2	AM	20
Lise Bouchard	312-2	AM	19
Olga Gangme-Wopiwo	412-1	AM	19
Elizabeth Stuart	112-2	PM	14
Diana Haruta	212-1	PM	20
Alfred Ouellet	312-1	PM	16
Olga Gangme-Wopiwo	412-2	PM	13
Mahmoud Kane	109-1	SOIR	19
Carmelle Gédéon	106-1	SOIR	20
Carmelle Gédéon	109-2	SOIR	20
Paul Kanamby	109-3	SOIR	17
Diana Haruta	209-1	SOIR	16
Lottin Wekape	206-1	SOIR	20
Lottin Wekape	206-2	SOIR	18
Jocelyne Coussineau	206-4	SOIR	19
Alfred Ouellet	406-1	SOIR	19
<b>TOTAL</b>			<b>323</b>

# AUTOMNE 2019

PROFESSEUR	SIGLE DU COURS	HORAIRE	No. D'ÉTUDIANTS
Martin Provost	112-1	AM	20
Christine Fouchault	112-1	AM	20
Christian Nenciovici	112-2	AM	20
Véronique Barbet	312-1	AM	20
Sassia Haouam	412-1	AM	20
Lise Bouchard	412-2	AM	19
Pascale Delhaes	112-1	PM	20
Martin Provost	112-1	PM	20
Aline Ménard	212-1	PM	19
Ghada Ghazzaoui	212-2	PM	19
Alfred Ouellet	312-2	PM	17
Valérie Flageul	409-4	PM	14
Mélance Gahungu	106-1	SOIR	20
Mélance Gahungu	106-1	SOIR	20
Élaine Gangné-Déguire	106-1	SOIR	20
Hicham Bouamza	106-1	SOIR	19
Catherine Decrooq	106-2	SOIR	20
Camelia Tocaciu	109-2	SOIR	17
Temenuga Nedeva	109-3	SOIR	19
Diana Haruta	209-1	SOIR	19
Fella Mersell	209-2	SOIR	18
Edwige David	206-2	SOIR	20
Alfred Ouellet	206-3	SOIR	20
Pierre Eugène Kandem	306-1	SOIR	20
Alfred Ouellet	406-2	SOIR	20
<b>TOTAL</b>			<b>480</b>

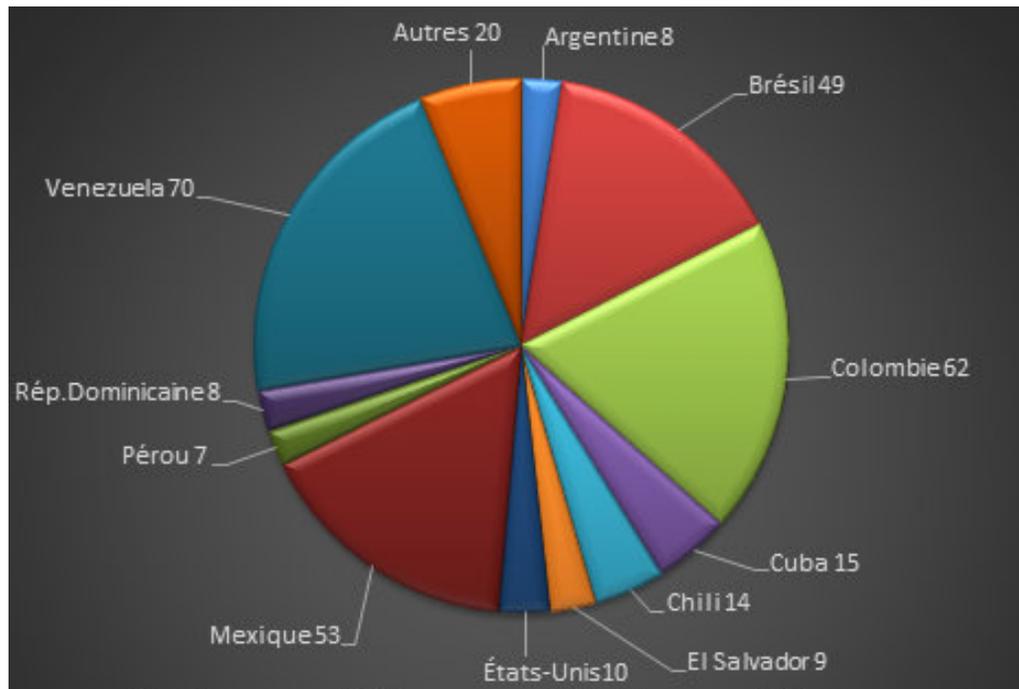


# HIVER 2020

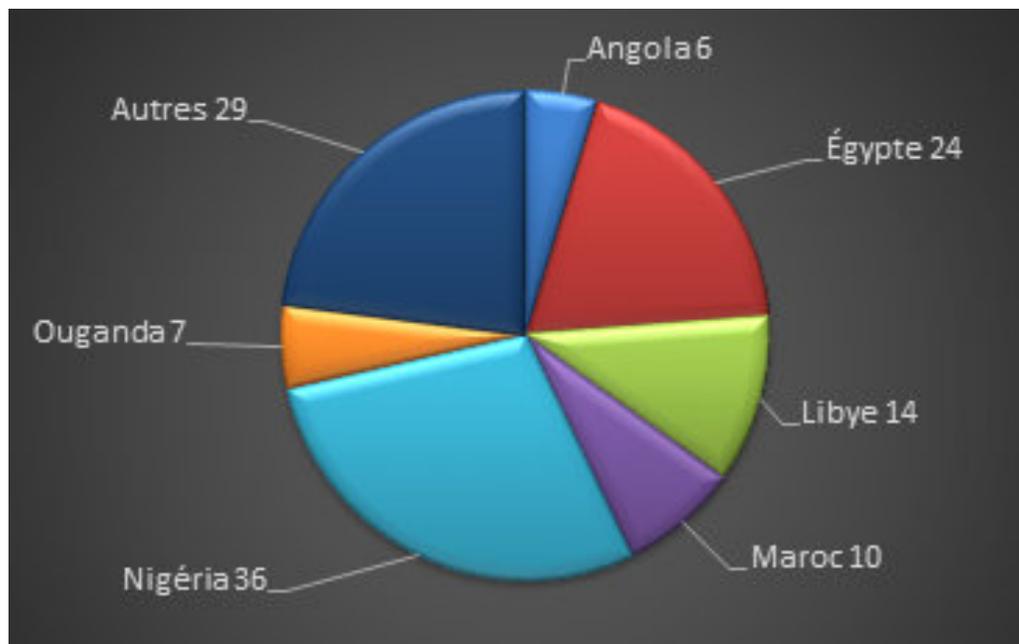
PROFESSEUR	SIGLE DU COURS	HORAIRE	No. D'ÉTUDIANTS
Pascale Delhaes	112-1	AM	20
Martin Provost	112-2	AM	20
Christine Fouchault	112-2	AM	20
Christian Nenciovici	212-1	AM	19
Véronique Barbet	312-2	AM	20
Sassia Haouam	412-2	AM	15
Lise Bouchard	409-4	AM	16
Valérie Flageul	112-1	PM	20
Martin Provost	112-2	PM	20
Aline Ménard	212-2	PM	20
Ghada Ghazzaoui	312-1	PM	15
Alfred Ouellet	412-1	PM	16
Mélance Gahungu	106-2	SOIR	18
Mélance Gahungu	106-2	SOIR	17
Élaine Gangné-Déguire	106-2	SOIR	20
Sophie Besselle	106-2	SOIR	18
Catherine Decrooq	106-3	SOIR	20
Camelia Tocaciu	109-3	SOIR	19
Temenuga Nedeva	209-1	SOIR	20
Diana Haruta	209-2	SOIR	20
Fella Mersell	209-3	SOIR	20
Edwige David	206-3	SOIR	19
Alfred Ouellet	206-4	SOIR	20
Lise Bouchard	306-2	SOIR	20
Alfred Ouellet	406-3	SOIR	20
<b>TOTAL</b>			<b>472</b>

# Distribution des participants selon les continents

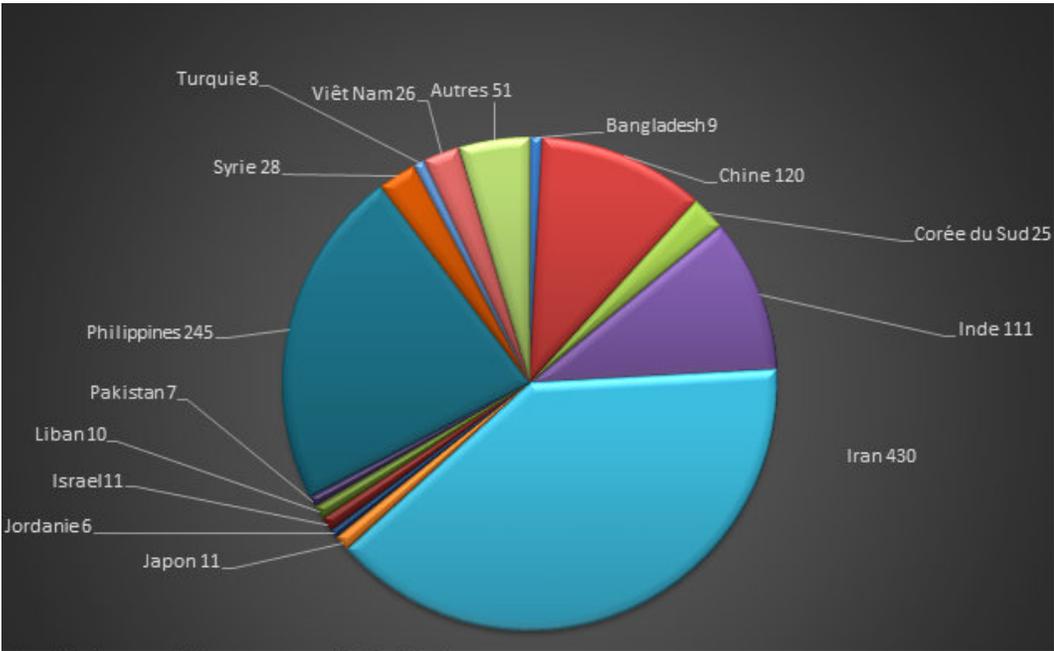
## AMÉRIQUE



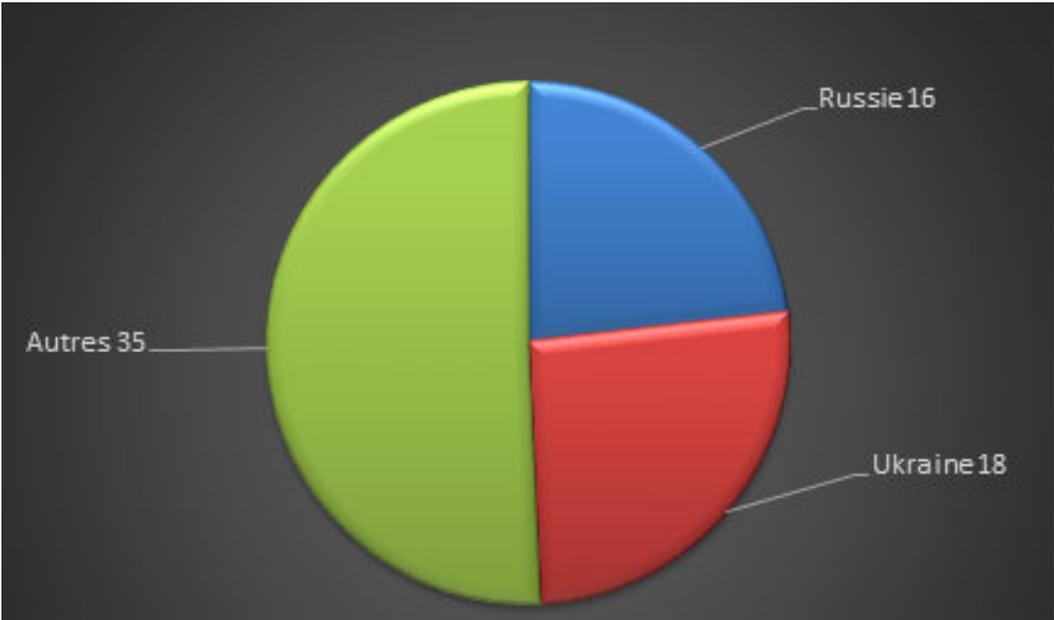
## AFRIQUE



# ASIE



# EUROPE



# Services d'employabilité

ALAC offre le service d'employabilité en partenariat avec Services Québec (anciennement Emploi-Québec). Notre service est offert aux personnes immigrantes ayant obtenu la résidence permanente, nouvellement arrivées au pays et ce, il y a moins de cinq ans. Au cours de l'année 2019, Service Québec a élargi l'offre de services aux conjoints des étudiants étrangers ainsi qu'aux travailleurs étrangers temporaires (TET).

Notre principal but est d'outiller nos participants afin qu'ils et elles réussissent l'étape de la recherche d'emploi.

Le service offre un accompagnement individuel qui débute avec la rédaction d'un plan d'intervention (PA) personnalisé qui guidera le processus de transmission des techniques de recherche d'emploi jusqu'à l'atteinte de l'objectif fixé dans le PA.

## Équipe d'employabilité:

- Elizabeth Giacchi
- Catherine Leblanc
- Linda Reguieg
- Nathalie Roy
- Marion Senra
- Maryam Saadé
- Jessica Monuma

## LES SERVICES

Les participants seront aussi invités-es aux ateliers de groupe sur divers thèmes théoriques et pratiques sur la recherche d'emploi. Cette formule permet d'ancrer les sujets abordés lors des rencontres en individuel ainsi que de favoriser l'interaction avec le groupe de pairs qui cheminent vers l'obtention d'un emploi.

Le but de nos interventions est celui de travailler avec nos candidats vers l'obtention d'un emploi « professionnel » en lien avec le profil professionnel de chacun. Les conseils sur la pertinence de faire un retour aux études font partie des interventions, cependant cet objectif n'est plus considéré par Services Québec comme un résultat positif.

---

Notre équipe offre un service professionnel tout en appliquant une approche interculturelle d'intervention. Cette équipe est composée de professionnelles diplômées en développement de carrière et en orientation.

---

Nos conseillères en emploi accompagnent nos candidats de façon personnalisée au moyen des rencontres individuelles, et ce, pendant une période maximale de six mois. Le service en individuel comprend des rencontres de counseling de fréquence hebdomadaire, ainsi qu'un soutien offert par le biais de suivis téléphoniques et de courriels.

Depuis le 18 mars 2020, l'équipe d'ALAC a dû adapter son offre de service lors de l'apparition de la pandémie de la COVID-19. Afin de respecter les consignes de la Santé publique, les professionnelles d'ALAC travaillent en mode visioconférence, tant pour les rencontres en individuel comme pour les activités de groupe. La continuité des services n'a pas été compromise. L'équipe d'ALAC s'est adaptée rapidement à cette nouvelle façon de travailler sans que la qualité du travail ait été affectée.

Les thèmes proposés dans nos différents ateliers de groupe auxquels les chercheurs d'emploi sont invités sont :

- Rédiger un CV et une lettre de présentation accrocheurs;
- Le réseautage : théorie et pratique;
- Réussir son entrevue d'embauche;
- Méthode dynamique de recherche d'emploi;
- Rédiger un profil LinkedIn complet et optimal;
- Writing an Effective Resume and Cover Letter;
- Networking : Theory and Practice A Successful Job Interview;
- Dynamic Job Search Methods
- Creating a complete & optimal LinkedIn profile

Au cours de la période 1er avril 2019 jusqu'au 31 mars 2020, un total de 65 ateliers a été offert aux participants avec un total de 422 participations.

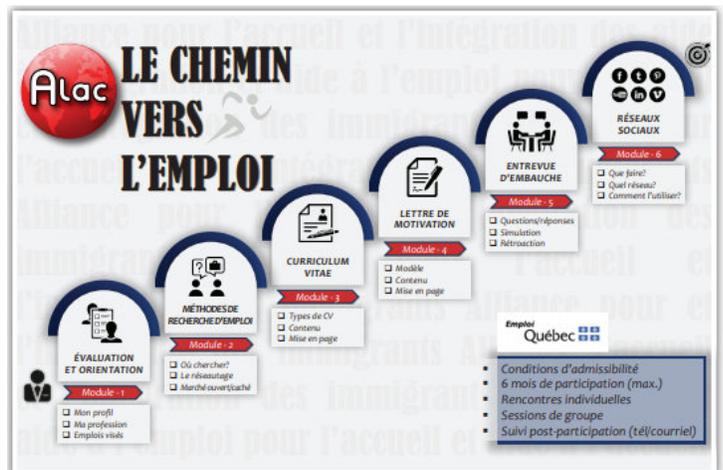
Les séances de groupe ont une fréquence hebdomadaire ou bihebdomadaire selon certaines thématiques abordées.



Dans le cadre de nos interventions, nos participants suivent un cheminement structuré par des modules reliés à la recherche d'emploi (Figure 1). Ces modules sont utilisés systématiquement lors des rencontres individuelles et appuient les contenus développés lors de nos ateliers de groupe.

Nos ateliers de conversation en français et en anglais sont offerts à tous nos chercheurs d'emploi. Ceux-ci permettent aux participants d'échanger et de pratiquer les langues officielles sur des thèmes reliés au marché du travail québécois. C'est grâce à l'implication de nos professeures bénévoles que ces ateliers connaissent un très grand succès.

- Module 1 - Réflexion personnelle
- Module 2 - Recherche d'emploi
- Module 3 - Curriculum-vitre (CV)
- Module 4 - Les Lettres
  - Présentation
  - Remerciement
- Module 5 - L'entrevue
- Module 6 - Réseaux sociaux / LinkedIn



## LES IMPLICATIONS

Cette année l'équipe d'ALAC a été très impliquée dans la tenue des divers événements en tant qu'exposants ainsi que dans l'organisation des activités de réseautage avec des employeurs :

- Salon de l'emploi - Événement carrière (avril et octobre 2019)
- Journée Info-Ressources au Centre Pauline-Julien (avril 2019)
- Salon de l'immigration et de l'intégration au Québec (mai 2019)
- Journée emploi dans nos locaux – Employeurs OLYMEL et STM (avril 2019)
- Journée emploi (domaine de la santé) – Employeurs CIUSSS de l'Ouest de l'Île de Montréal et Hôpital Ste-Justine (octobre 2019)



## LE SERVICE EN CHIFFRES

Notre partenariat avec le cégep Marie-Victorin (pavillon Namur) connaît toujours un grand succès. Nous avons créé avec l'établissement les Journées de l'emploi où les conseillères en emploi d'ALAC se déplacent au Centre afin d'offrir des rencontres individuelles aux élèves de francisation du niveau 4. Toutes nos activités ont pour but de rencontrer des personnes immigrantes afin de les aider à combler les lacunes que celles-ci ont par rapport à la compréhension du marché de l'emploi au Québec. Dans ce contexte particulier, nous répondons aux questions et leur offrons un accompagnement professionnel qui leur permet d'atteindre leur autonomie maximale en vue d'une insertion réussie.

Notre entente avec Services Québec détermine comme objectif de travail une cible de 325 participants. De ce nombre, anciennement un 60% des participants devaient atteindre un résultat positif par l'obtention d'un emploi, ou par un retour aux études.

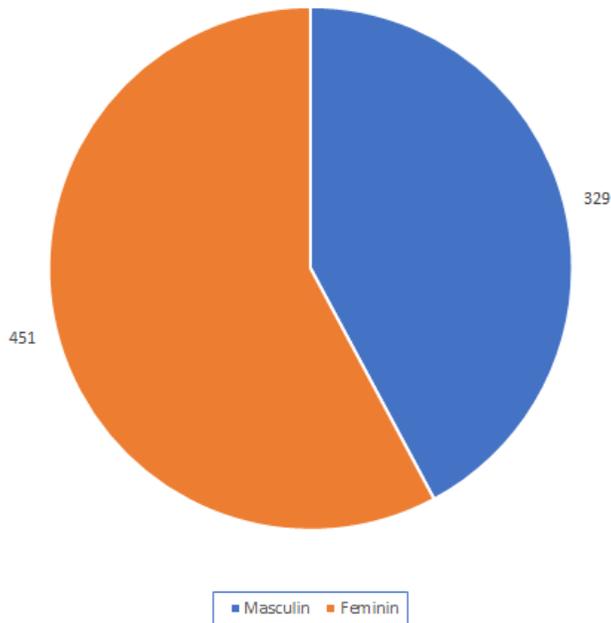
Cependant, et avec la période de plein emploi que nous avons connue en 2019, ces paramètres ont été changés et un résultat de 50% de retour en emploi est exigé.

Le service d'employabilité d'ALAC reçoit en même temps des consultations en employabilité de la part des participants qui ne sont pas nécessairement admissibles dans les critères du programme de Services Québec. Nous accompagnons toute personne qui a besoin de services ponctuels par rapport à la recherche d'emploi.

Nous pouvons parler dans ces cas-ci du service de préemployabilité offert par l'ensemble des conseillères en emploi et en intégration.

# Le service en chiffres

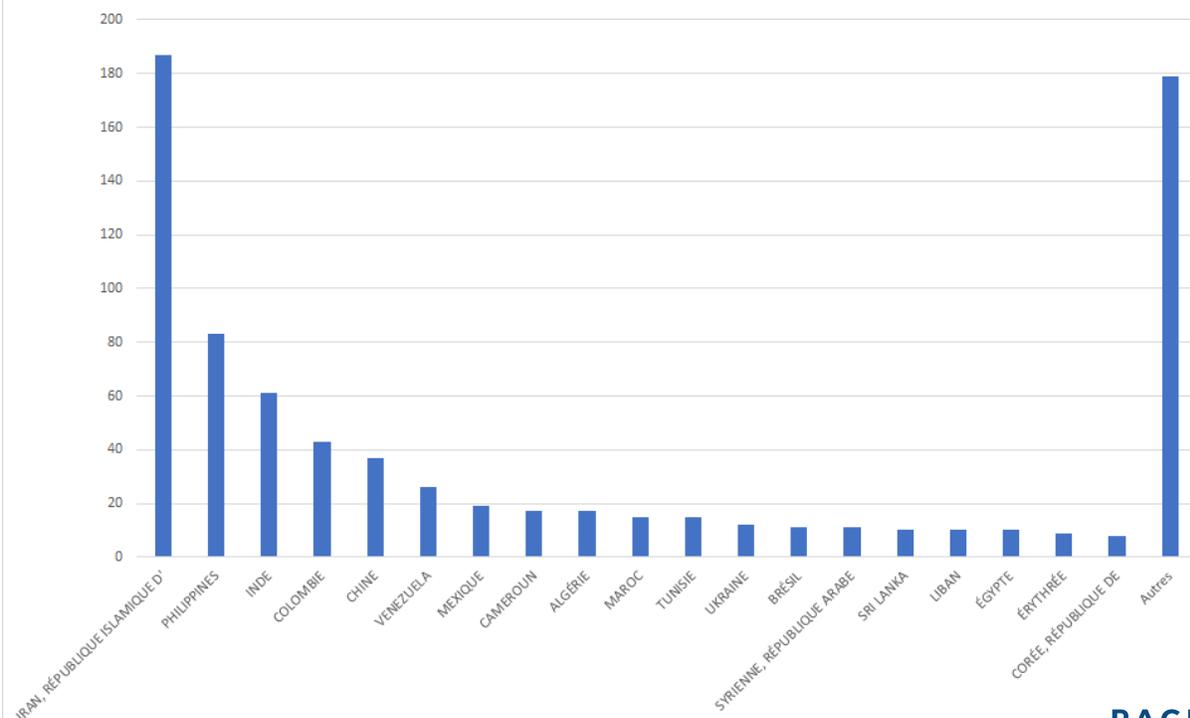
Participants par genre



Entre le 1er avril 2019 et le 31 mars 2020 :

- Nombre de personnes ayant reçu une consultation en emploi : **780**
- Nombre total d'interventions : **4464**
- Participants inscrits dans le programme de Services Québec : **328**
- **88% des 333** participants ont obtenu un résultat positif (obtention d'un emploi ou un retour aux études dans un domaine professionnel)

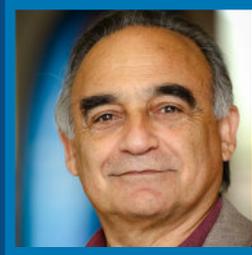
Participants par pays d'origine



# Notre conseil d'administration



Virginie Oger  
Présidente



Pablo Altamirano  
Directeur



Georgina Kokoun  
Secrétaire



Moustafa Saad  
Administrateur



Jean Pierre Desprez  
Trésorier



Geneviève Plante  
Administratrice

## Nos bénévoles



Sédigheh Fallah  
Animatrice d'ateliers d'anglais



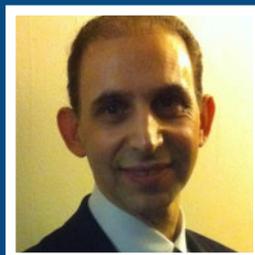
Honorine Youmbissi  
Animatrice d'ateliers de français



Pedram Navy  
Tuteur de mathématiques



Maria Alejandra Rincón



Gérard Derminasyan



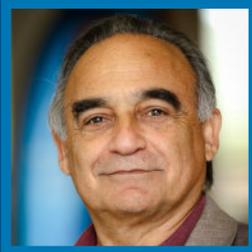
Carlos Socorro



Virginia Otero

A n i m a t e u r s . t r i c e s d ' a t e l i e r s d e d a n s e

# Notre équipe



Pablo Altamirano



Yvonne Palm



Elizabeth Giacchi



Karine Barrette



Gala Lutsenko



Nathalie Roy



Paula Mazzeo



Angie Lorena  
Guerrero Martinez



Marion Senra



Nazanin Nawabpour



Maryam Shabafrooz



Marcelo Carrasco

# Notre équipe



Ramón Carrasco



Shaparak Naderi



Susana Quiros



Mariona Gené



Fernanda Bizzo



Solveig  
Bourdeau-Pouplier



Maryam Saadé



Catherine Leblanc



Linda Reguieg



Jessica Monuma

# Nos partenaires

- Ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration (MIFI)
- Corporation de développement communautaire de Côte-des-Neiges
- Table de concertation Jeunesse de Côte-des-Neiges
- Centre d'éducation interculturelle et internationale du Cégep Marie-Victorin
- Alliance des Communautés Culturelles pour l'Égalité dans la Santé et les Services Sociaux (ACCESSS)
- Carrefour Jeunesse Emploi de Côte-des-Neiges
- Regroupement des organismes du Montréal ethnique pour le logement (ROMEL)
- Table de concertation des organismes au service des personnes réfugiées et immigrantes (TCRI)
- Agence du Revenu du Canada
- Ville de Montréal
- Réseau national des organismes spécialisés dans l'intégration en emploi des nouveaux immigrants (ROSINI)

# Nos partenaires

- Table d'emploi de Côte-des-Neiges (TEC)
- Centre d'action bénévole de Montréal (CABM)
- Femmes du monde à Côte-des-Neiges
- Centre d'Appui aux Communautés Immigrantes (CACI)
- Service d'interprète d'aide et de référence aux immigrants (SIARI)
- Table de concertation pour l'amélioration de la SST des Travailleurs Issus de l'immigration
- Promis
- Baobab Familial
- MultiCaf
- Commission scolaire de Montréal
- École 5 Continents
- Projet Genèse
- Service Canada
- Regroupement des organismes en francisation du Québec (ROFQ)
- Regroupement des organismes de services spécialisés auprès des nouveaux arrivants (ROSNA)

# Nos bailleurs de fonds





[alac.qc.ca](http://alac.qc.ca)



[facebook.com/alac.accueil/](https://facebook.com/alac.accueil/)



[instagram.com/alac\\_immigration/](https://instagram.com/alac_immigration/)



[linkedin.com/company/alac](https://linkedin.com/company/alac)



**ALAC**  
Accueille et outille les  
personnes immigrantes